



28789

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach
MAGNA PT S.p.A.
PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

Delivery no. / Date: 7216882 / 16.03.2020
Purch. ord. no.: 5500043473
Purch. ord. Date: 23.08.2019
Supplier's no.: 000008003
Order no. / Date: 30023169 / 31.01.2020
Customer no.: 10005593
Consignee: 30005665
Packager Int. Cons.:
01 Serie
Person in charge: Hochreiner, Hr.
Tel. no. / Fax: 07942/99-3440 / 07942/99-3497

loading station: 14248

Delivery note

180262 138
501030 3058

Weights (gross/net)
Gross weight 1.172,794 KG Net weight 974,194 KG

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	2510311674 Clutch Housing cpl Customer article number: 2510311674Position1	89 PC	974,194 KG
900001	TBA-501494 Plastic Pallet	3 PC	44 KG
900002	TBA-501712 Tray CH DCT300 RSA fin-black/green/blue	18 PC	155 KG

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder
terms of delivery: FCA Bad Windsheim

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 89
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 3
Conformità alle schede d'imballo: NO
Data controllo: 22/09/2020
Firma

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach
Deutschland
www.magna.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
Untergruppenbach
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
Pers. haftende Ges.: Magna PT
Management B.V. mit Satzungssitz
in Amsterdam und Verwaltungssitz
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
Firmennr. 65999568
Geschäftsführer:
Sandro Morandini
Thomas Klett

Bankverbindung:
Commerzbank AG
DE10 6048 0008 0502 1923 00
BIC: DRESDE FF 604

weiß = Exemplar für Ausraggeber rosa = Exemplar für Absender blau = Exemplar für Empfänger grün = Exemplar für Frachtführer
 bianco = Esemplare per mittente rosa = Esemplare per mittente blu = Esemplare per destinatario verde = Esemplare per trasportatore
 white = Copy for sender pink = Copy for consignee blue = Copy for consignee green = Copy for carrier
 rosa = Exemplar für absender blaue = Exemplar für modtager grøn = Exemplar für beforderer

1 Absender (Name, Anschrift, Land)
 Expéditeur (nom, adresse, pays)
MAGNA
 Magna PT B.V. & Co. KG
 Werk Bad Windsheim
 - Logistik -
 Burgbernhelmer Straße 5

INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL
20-002544
 Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR).
 Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).

2 Empfänger (Name, Anschrift, Land)
 Destinataire (nom, adresse, pays)
 Magna PT S.p.A
 Via dei Ciclamini 4
 I-76026 Modugno

16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
 Transporteur (nom, adresse, pays)
Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG
 Carl-Benz-Straße 23
 D - 71634 Ludwigsburg
 www.schweitzer-spedition.de

3 Auslieferungsort des Gutes
 Lieu prévu pour la livraison de la marchandise
 Ort/Lieu: Modugno
 Land/Pays: Italien

17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
 Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)

4 Ort und Land der Übernahme des Gutes
 Lieu et pays où est pris en charge la marchandise
MAGNA
 Ort/Lieu: Magna PT B.V. & Co. KG
 Land/Pays: Werk Bad Windsheim
 Datum/Date: Logistik 16.3.20

18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer
 Réserves et observations des transporteurs
 The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.

5 Beigefügte Dokumente
 Documents annexés
 Burgbernhelmer Straße 5
 91438 Bad Windsheim
 Lieferschein Nr. 252152

6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis	8 Art der Verpackung Mode d'emballage	9 Offiz. Benennung f. d. Beförderung Désignation officielle de transport	10 Statistiknummer No. statistique	11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg	12 Umfang in m³ Cubage m³
24 Pal. Getriebebauteile			46 KLT Führungsmuffen/-pumpen			17.998

UN-Nummer Numéro UN	Ben. s. Nr. d. Nom voit N°9	Gefährdetermuster-Nr. Numéro d'étiquette	Vorp.-Gruppe Groupe d'emballage	Tunnelbeschränkungscode Code de restriction en tunnels	19 zu zahlen vom: À payer par:	Absender L'expéditeur	Währung Monnaie	Empfänger Le Destinataire
UN					Fracht Prix de transport			
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières					Ermäßigungen Réductions			
					Zwischensumme Solde			
					Zuschläge Suppléments			
					Nebengebühren Frais accessoires			
					Sonstiges Divers			
					Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer			

14 Rückerstattung
Remboursement

15 Frachtzahlungsanweisungen
Prescription d'affranchissement

20 Besondere Vereinbarungen
Conventions particulières

21 Anseherliche Freigabe
Libération apparente
am le 16.3.20

24 Datum der Freigabe
Date de libération
am le 16.3.20

22 Unterschrift und Stempel des Absenders
(Signature et timbre de l'expéditeur)
Magna PT B.V. & Co. KG
Werk Bad Windsheim

23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers
(Signature et timbre du transporteur)
Schweitzer GmbH + Co. Internationale Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg

25 Haben der Einheitliche Europäischen Normen Avoir de l'unité européenne de mesure			Paletten-Absender - Expéditeur des palettes				Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes			
von	bis	km	Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch	Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch
			Euro-Palette				Euro-Palette			
			Gitterbox-Palette				Gitterbox-Palette			
			Einfach-Palette				Einfach-Palette			

26 Vertragspartner des Frachtführers

27 Amtliches Kennzeichen
Kfz: LB SC 1935
Anhängers: LB SC 889

Nutzlast in kg

Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift

Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift

Benutzte Gen.-Nr. National Bilateral EG CEMT

Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.
 Die mit fett gedruckten Linien eingetragenen Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.
 Anweisungen unter der Überschrift "Anweisungen des Absenders" sind zu befolgen.
 Instructions de l'expéditeur doivent être respectées.
 Anweisungen unter der Überschrift "Anweisungen des Frachtführers" sind zu befolgen.
 Instructions du transporteur doivent être respectées.
 Die mit fett gedruckten Linien eingetragenen Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.
 The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.

Bei gefährlichen Gütern ist in der letzten Zeile der Rubrik anzugeben: UN-Nummer, Gefährlichkeitsklasse, Nummer, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode. Güter der Klasse 1 und 7, siehe Sonderdokumentation Absatz 5.4.111 ADR.
 En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre: Numéro ONU, Numéro d'étiquette, Groupe d'emballage et le code de restriction en tunnels. Marchandises des classes 1 et 7, voir documentation spéciale dans ADR, Chapitre 5.4.111.